

۳۴۸

شماره

۲۰۱۷/۱۲/۰۴

مورخ

۱۳۹۶/۰۹/۱۳

رایزنی فرهنگی جمهوری اسلامی ایران



شامل گزارش های فرهنگی و اجتماعی از جمهوری فدرال آلمان

رایزنی فرهنگی سادات جمهوری اسلامی ایران در آلمان

Kulturabteilung der Botschaft der Islamischen Republik Iran

Drakestr. 3 - 12205 Berlin

Tel.: 030 - 740 715 400

Fax: 030 - 740 715 419

www.irankultur.com

info@irankultur.com



فهرست مطالب هفته‌نامه خبری

اخبار فرهنگی آلمان

- تظاهرات علیه حزب ضد اسلامی آلترناتیو برای آلمان به خشونت کشیده شد
- بررسی زبان شناسی بومی ایران در دانشگاه آزاد برلین
- برگزاری کنفرانس «رویکردهای نوآورانه در علوم و آموزش اسلامی» در اسنابروک
- پرداخت جایزه مالی به پناهجویانی که داوطلبانه آلمان را ترک می‌کنند
- انجمن‌های اسلامی در هسن، نمایشگاه تحصیلی و شغلی برگزار می‌کنند
- سه شهر آلمان پایگاه دوچرخه‌سواران شهری می‌شود
- مسئولان بایرن درباره ممنوعیت حجاب در دادگاه‌ها تصمیم می‌گیرند

تازه‌های نشر آلمان

- مکاشفه

«هرگونه بهره برداری و نقل اخبار، گزارش‌ها و تحلیل‌های این نشریه صرفاً با ذکر منبع مجاز است.»



هفته‌نامه خبری رایزنی فرهنگی سفارت جمهوری اسلامی ایران در آلمان

با همکاری هیات تحریریه رایزنی فرهنگی

انتشار از طریق وب سایت رایزنی فرهنگی سفارت جمهوری اسلامی ایران در آلمان

www.irankultur.com . info@irankultur.com

اخبار فرهنگی - اسلامی آلمان

◀ تظاهرات علیه حزب ضد اسلامی آترناتیو برای آلمان به خشونت کشیده شد



همانطور که پلیس اعلام کرد، در میان درگیری‌ها، یک افسر پلیس به دلیل پرتاب یک بطری از ناحیه دست زخمی شد. به سمت یکی دیگر از افسران پلیس نیز، سنگی پرتاب شد که به دلیل وجود کلاه صدمه‌ای ندید. پلیس گزارش داده است؛ یکی از اعتراض‌کنندگان که به هرم فلزی زنجیر شده بود، در درگیری با پلیس پایش شکست و به بیمارستان منتقل شد. همچنین کای گوتشالک، نماینده حزب آترناتیو برای آلمان گفته که وی از سوی تظاهرکنندگان مجروح شده است.

با این تفصیل، اعتراضات تا پایان وقت عمدتاً مسالمت آمیز باقی ماند. البته معترضان از پلیس به دلیل استفاده از آب در هوای سرد و شرایط یخبندان انتقاد کردند. به گفته آنان، استفاده از آب سرد می‌تواند، برای سلامتی بسیاری از شرکت‌کنندگان خطرناک باشد.

منبع:

<https://www.zdf.de/nachrichten/heute/protest-e-gegen-afd-parteitag-in-hannover-100.html>

تظاهرات علیه حزب ضد اسلامی و راست‌گرای آترناتیو برای آلمان (AFD) در هانوفر در روز شنبه، به زخمی شدن چندین نفر منجر شد. به گزارش ست.دی.اف، حدود ۶۵۰۰ مخالف حزب ضد اسلامی و راست‌گرای آترناتیو برای آلمان در این تظاهرات شرکت داشتند. با توجه به تظاهرات صدها نفر از مخالفان و درگیری با پلیس، جلسه حزب آترناتیو برای آلمان، صبح روز شنبه با تاخیر آغاز شد.

معترضان در اطراف مرکز کنگره یعنی مرکزی که نشست این حزب برگزار می‌شد، سعی داشتند مسیرهای دسترسی را مسدود کنند. تظاهرکنندگان در تقاطع‌های مهم تجمع کرده بودند. از آنجاییکه بعضی از نمایندگان به علت این تجمعات، برای رسیدن به محل جلسه با مشکل روبرو بودند، پلیس سعی کرد تا راه نمایندگان را باز کند. پلیس همچنین برای برهم زدن تظاهرات از آب استفاده کرد. درگیری‌ها میان پلیس و تظاهرکنندگان باعث زخمی شدن تعدادی از آنان شد. در این میان تجمعی دیگر نیز با شعار "هانوفر ما - رنگارنگ و هماهنگ - اعتراض به افراط‌گرایی و پوپولیسم راست" با هزاران شرکت‌کننده در مرکز شهر به صورت صلح آمیز برگزار شد.

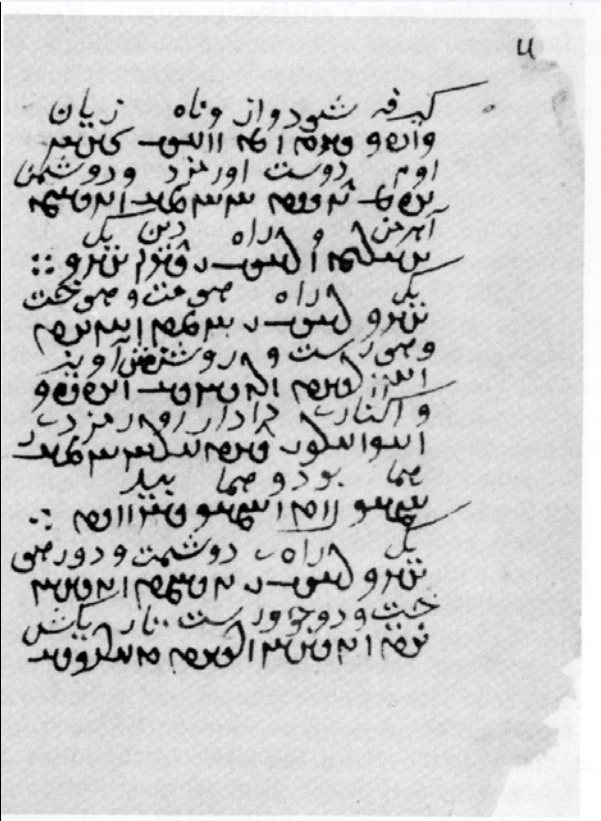
◀ بررسی زبان شناسی بومی ایران در دانشگاه آزاد برلین

یک تجربه بین فرهنگی، به منظور آماده سازی یک لغت نامه در حجم بزرگ انجام می‌شود و شامل مهمترین اصطلاحاتی است که توسط متخصصان این حوزه برای توصیف فعالیت‌هایشان در سراسر جهان مورد استفاده قرار گرفته است. در این لغت‌نامه نه تنها شباهت‌های اصطلاحات در سنت‌های مختلف، بلکه همچنین تفاوت‌های آنها نیز بررسی شده‌اند، در واقع فقدان شرایط خاص در سنت‌های خاص، باعث می‌شود که روش‌های مختلف با یکدیگر مقایسه شوند. این کار یک مبنای بسیار ارزشمند برای ارتباطات بین فرهنگی در حوزه علوم انسانی است، همچنین از نقطه نظر فرهنگی و تطبیقی در گستره وسیعی از فرهنگ متنی و مجموعه‌ای از سنت‌های کلاسیک اهمیت ویژه‌ای دارد.

این پروژه لغت‌نامه، حتی یک مبنای قابل توجه برای کارهای بین رشته‌ای در زمینه‌های علوم انسانی و علوم اجتماعی و همچنین علوم طبیعی و تاریخ علوم را فراهم می‌کند.

منبع:

http://www.geschkult.fu-berlin.de/e/iranistik/news/171201_Cantera_Is-there-an-indigenous-Iranian-philological-tradition.html



"آیا زبان شناسی تاریخی و تطبیقی در سنت بومی ایران وجود دارد؟" این سوال، عنوان سخنرانی است که در تاریخ اول دسامبر در دانشکده ایران شناسی دانشگاه آزاد برلین برگزار شد. به گزارش سایت دانشگاه آزاد برلین، این سخنرانی بخشی از پروژه تحقیقاتی و کارگاه آموزشی بین المللی "بررسی اصطلاحات زبان شناسی تاریخی و تطبیقی" در این دانشکده است.

این کارگاه توسط پروفسور دکتر آنه اوشرشولته و پروفسور گلن موست برگزار می‌شود که سال‌هاست بر روی انتقال دانش از جهان باستان به دوران اولیه مدرن کار می‌کنند.

پروژه تحقیقاتی زبان شناسی تاریخی و تطبیقی به عنوان

◀ برگزاری کنفرانس «رویکردهای نوآورانه در علوم و آموزش اسلامی» در

اسنابروک

های مربوطه بحث شود.

در این کنفرانس از مقاله‌هایی که به خصوص بر روی موضوعات تفکر حقوقی اسلامی، الهیات اسلامی، فلسفه اسلامی، تاریخ اسلام، تفسیر قرآن، مطالعات حدیث، مطالعات دینی و اعتقادی، روانشناسی، مطالعات دیپلماتیک و آموزش و پرورش متمرکز باشند، استقبال می‌شود.

انتخاب مقالات براساس هماهنگی مقاله با موضوع کنفرانس و ارتباط با برنامه است. علاقه‌مندان به شرکت در این کنفرانس باید حداکثر تا پایان دسامبر سال جاری میلادی، چکیده سخنرانی و رزومه خود را به این کنفرانس ارسال کنند.

تصمیم کمیته انتخابات تا ۲۰ ژانویه ۲۰۱۸ به نویسندگان مقاله اطلاع داده خواهد شد. شرکت‌کنندگان در این کنفرانس باید بپذیرند که مقالات خود را در یک جلسه پس از بررسی منتشر کنند. برای انتشار مقالات، تاریخ سپتامبر ۲۰۱۹ برنامه‌ریزی شده است.

گفتنی است؛ محل اقامت افرادی که مقالاتشان پذیرفته شود، تامین می‌شود. هزینه‌های سفر نیز پرداخت خواهد شد. زبان این کنفرانس انگلیسی و آلمانی است.

منبع:

https://www.irp.uni-osnabrueck.de/fileadmin/documents/public/P_lakate_Brosch%C3%BCren/CfP_Conference_2018.pdf



کنفرانس «رویکردهای نوآورانه در علوم و آموزش اسلامی» در تاریخ ۲۰ تا ۲۳ سپتامبر ۲۰۱۸ در دانشگاه اسنابروک آلمان برگزار می‌شود.

به گزارش سایت دانشگاه اسنابروک، این کنفرانس دو هدف اصلی دارد: اولین هدف، بحث میان رشته‌ای در مورد راه‌ها و رویکردهای جدید برای تفسیر تازه از میراث غنی و تاریخ علوم سنتی اسلامی در جهان معاصر است. در این راستا، این کنفرانس به ویژه به این موضوع می‌پردازد که آیا تا به حال، نوآوری در میراث سنتی علوم اسلامی، انجام شده است یا خیر. دومین هدف نیز کمک به بازتاب پروژه‌های دانشگاهی در زمینه بهبود کیفیت آموزش اسلامی و توسعه برنامه‌های درسی بهتر در موسسات پژوهشی و آموزشی مذهبی است. تمرکز اصلی این بخش از کنفرانس نیز بر این است که چگونه بخش‌های تئوری و عملی تدریس موضوعات اسلامی را می‌توان بهبود بخشید تا بتوانند نیازهای جوامع در حال تغییر ما را برآورده کنند. بنابراین، در این کنفرانس جلسات پرسش و پاسخ برای محققان آموزش و پرورش مذهبی برگزار می‌شود تا در مورد روش‌ها و اصول آموزشی جدید در زمینه

◀ پرداخت جایزه مالی به پناهجویانی که داوطلبانه آلمان را ترک می‌کنند



کمک هزینه در نظر گرفته شده است. پروژه "کشور در حال حاضرش شما، آینده شماست!" به مدت سه ماه به صورت محدود باقی است.

در حال حاضر برنامه‌هایی وجود دارند که با انگیزه‌های مالی برای پناهندگان، آنها را ترغیب می‌کند تا به طور داوطلبانه به کشورشان بازگردند. به عنوان مثال، در برنامه‌ای با عنوان "شروع به کار"، افراد می‌توانند مبلغ ۱۲۰۰ یورو برای خروج خود از آلمان، از وزارت کشور دریافت کنند. این هزینه عمدتاً برای افرادی است که شانس کمی برای پناهندگی دارند. با این حال، برنامه در پایان سال منقضی می‌شود. تا به حال چند هزار نفر از این برنامه استفاده کرده‌اند. دولت حاضر است برای خروج داوطلبانه پناهجویان هزینه بپردازد، زیرا هزینه اخراج آنها به میزان قابل توجهی بالاتر است.

دولت فدرال آلمان قصد دارد تا با پیشنهاد پرداخت ۳ هزار یورو به خانواده‌ها و حدود هزار یورو به افراد تنها، طرح بازگرداندن پناهجویان به کشورهای خود را از سر گیرد. این خبر توسط روزنامه بیلد آم زونتگ منتشر شده است. البته برنامه بازگرداندن مهاجران باید به مدت سه ماه به صورت محدود باقی بماند.

به گزارش تاگسشو، دولت فدرال می‌خواهد حتی با پرداخت یک هزینه اضافی، پناهجویان را ترغیب کند که به طور داوطلبانه کشور را ترک کنند. توماس دی مایزیر، وزیر کشور آلمان درباره درخواست تجدید نظر افرادی که تقاضای پناهندگی آنان رد شده است، به روزنامه بیلد آم زونتگ می‌گوید: «اگر آنها برای بازگشت داوطلبانه تا پایان ماه فوریه اقدام کنند، می‌توانند برای دوازده ماه اول بازگشت به کشور خود، کمک هزینه مسکن دریافت کنند.»

بنا بر گزارش روزنامه بیلد آم زونتگ، افرادی که از آلمان خارج می‌شوند، ممکن است در صورتی که به طور داوطلبانه به خانه برگردند، حمایت‌هایی مانند هزینه اجاره خانه، ساخت و ساز و نوسازی و یا خرید تجهیزات آشپزخانه یا تجهیزات حمام را علاوه بر مزایای قبلی خود دریافت کنند. برای خانواده‌ها، هزینه‌ای تا ۳ هزار یورو و برای افراد تا ۱۰۰۰ یورو

منبع:

<https://www.tagesschau.de/inland/praemie-ausreise-101.html>

انجمن‌های اسلامی در هسن، نمایشگاه تحصیلی و شغلی برگزار می‌کنند



انتظار می‌رود، حدود ۴۰۰ بازدید کننده از این نمایشگاه بازدید کنند.

هدف این رویداد در وهله اول، راهنمایی به نوجوانان و بزرگسالان جوان ۱۶ سال و بالاتر از آن است که موفق به اتمام مدرسه شده‌اند یا افرادی که به زودی از مدرسه فارغ‌التحصیل می‌شوند و باید بین دانشگاه، کالج یا آموزش حرفه‌ای یکی را انتخاب کنند. در سخنرانی‌های مختلف درباره تحصیل در خارج از کشور یا تأمین مالی و گرفتن بورس تحصیلی، برگه‌های اطلاعات به علاقمندان داده می‌شود. در واقع سازمان‌دهندگان می‌خواهند فرصتی برای مبادله اطلاعات در زمینه تحصیل و کار ارائه دهند.

منبع:

<http://www.islamiq.de/2017/11/26/berufs-studienmesse-2017/>

انجمن‌های اسلامی جوانان در ایالت هسن در حال برگزاری نمایشگاه تحصیلی و شغلی هستند. انتظار می‌رود ۴۰۰ نفر از این نمایشگاه بازدید کنند. با سخنرانی‌ها و اطلاعات موجود در این نمایشگاه، جوانان باید بتوانند به پاسخ‌سوال‌های خود برسند.

به گزارش سایت اسلامیک، انجمن‌های اسلامی جوانان در واقع این نمایشگاه را در هسن برای جوانان بزرگسال سازماندهی می‌کنند. انجمن مستقل صنایع و بازرگانان ترکیه در آلمان، اتحادیه ترکی-اسلامی برای امور مذهبی در هسن، انجمن اسلامی نظری و انجمن غیر انتفاعی یونیکات، این نمایشگاه را به عنوان یک گروه کاری سازماندهی می‌کنند. این نمایشگاه از روز یکشنبه سوم دسامبر در فرانکفورت آغاز شده است.

دلایل برگزاری این رویداد، جمع‌آوری پتانسیل‌ها و تجربه‌های قبلی در کار جوانان و ارائه طیف وسیعی از اطلاعات به آنان است. با توجه به صفحه رویداد فیس بوکی این نمایشگاه،

◀ سه شهر آلمان به پایگاه دوچرخه‌سواران شهری می‌شود



دوچرخه‌سواران تبدیل شده است. با این حال، آوه اشمیت، رئیس باشگاه عمومی دوچرخه سواری آلمان نمی‌تواند این را تایید کند. اما او همچنین نکته مثبتی در این ارتباط پیدا کرده است و می‌گوید: «من این جایزه را به عنوان حمایت می‌بینم، افرادی هستند که در این ارتباط پرشور کار می‌کنند و همچنین می‌خواهند بیشتر کار کنند. مشکل این است که کمبود اراده سیاسی برای انجام این کار در برخی از مناطق وجود دارد.»

درگیری بین دوچرخه سواران و کامیون ها

در شهر اسنابروک، دوچرخه به عنوان وسیله حمل و نقل باید بیشتر مورد استفاده قرار گیرد. تمایل زیادی برای بهبود همزیستی با طبیعت برای رانندگان جاده وجود دارد. با این حال، چندین درگیری میان دوچرخه‌سواران با رانندگان کامیون باعث شده است، بحث‌های زیادی در این باره صورت گیرد: مسئولان شهر در نظر دارند؛ در جاهایی ممنوعیت برای کامیون‌ها ایجاد کنند.

منبع:

https://www.ndr.de/nachrichten/niedersachse/n/osnabruock_emsland/Fahrradfreundlich-Drei-Staedte-ausgezeichnet,fahrradfreundlich102.html

هاملن، لینگن و اسنابروک در پنج سال آینده به اجتماع دوچرخه دوستان تبدیل می‌شوند. برند آلتوسمن، وزیر حمل و نقل از اتحادیه حزب دمکرات مسیحی گواهینامه‌ها را در روز پنجشنبه در الدنبرگ صادر کرد. او گفت که در هر سه شهر، دوچرخه سواران شرایط بسیار خوبی خواهند داشت.

به گزارش شبکه رادیویی شمال آلمان، به طور مثال در شهر هاملن، مسئولان شهر، متعهد به از بین بردن موانع برای دوچرخه سواران هستند، هیات تصمیم‌گیرنده تصمیم خود را در این باره اعلام کرده است. این شهر همچنین یک ایستگاه خدمات با پمپ هوا و ابزار برای دوچرخه سواران ارائه می‌دهد. در لینگن نیز یک گزارش منتشر شده که مسئولان شهر می‌خواهند مسیرهای دوچرخه‌سواری بهتری برای شهروندان بسازد. علاوه بر این، یک شرکت دانش آموزی و دو مدرسه با گروه‌های کاری در یک کارگاه دوچرخه در کلیسا کار می‌کنند.

شهر اسنابروک نیز گواهی تبدیل شدن به پایگاه دوچرخه سواران را دریافت کرده، زیرا در ۳۰ سال گذشته، دوچرخه سواری را به جای استفاده از اتومبیل تبلیغ کرده است. در اسنابروک نسبت دوچرخه سواران به کل ترافیک شهر، ۲۳ درصد است. بر اساس این آمار، مسئولان شهر استدلال می‌کنند که اسنابروک از شهر اتومبیل‌سواران به شهر

مسئولان بایرن درباره ممنوعیت حجاب در دادگاه‌ها تصمیم می‌گیرند



روسی‌های مسلمان اشاره دارد، بلکه طبق گفته‌های باوزبک، قضات و دادستان‌ها باید از لحاظ ایدئولوژیک خنثی باشند. با این حال، هنوز بحث بر سر این است که آیا قضات مسلمان اجازه دارند در جلسه دادرسی، روسری بپوشند یا خیر. قرار است مجلس درباره تصویب این قانون تصمیم‌گیری کند. البته این جلسه فرمالیته است، چرا که نمایندگان حزب اتحاد سوسیال مسیحی اکثریت مجلس ایالتی باواریا را تشکیل می‌دهند.

اکثریت اعضای اتحادیه حزب سوسیال مسیحی در کمیته بررسی، این لایحه را تصویب کردند، در حالی که حزب سوسیال دمکرات، رای دهندگان سبز و احزاب آزاد با آن مخالفت کردند. در حقیقت سه جناح مخالف نیز به استقلال قوه قضائیه اهمیت می‌دهند، اما به جز مذهب، نکات دیگری نیز برای آنان وجود دارد.

منبع:

<http://www.islamiq.de/2017/12/01/bayern-entscheidet-ueber-kopftuchverbot/>

مسئولان بایرن استفاده از نمادهای مذهبی را برای قضات و دادستان‌ها ممنوع کرده‌اند. به گزارش سایت اسلامیک، در این میان بحث بر سر این است که آیا قضات مسلمان اجازه دارند در جلسه دادرسی، روسری بپوشند یا خیر.

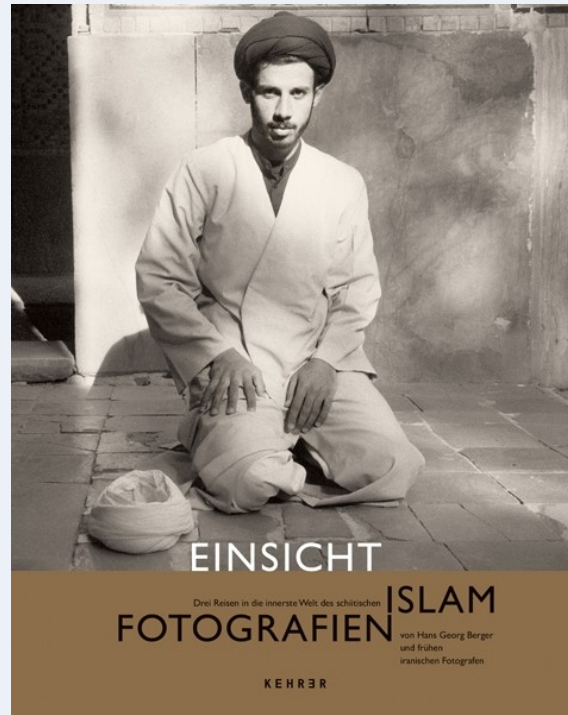
به نظر می‌رسد در ایالت بایرن در آینده، پوشیدن روسری برای قضات و دادستان‌ها ممنوع خواهد بود: دولت ایالت بایرن قصد دارد قضات و دادستان‌ها را موظف کند تا استفاده از نمادهای مذهبی را در اصلاحیه قوه قضائیه باواریا کنار بگذارند، چرا که به گفته مسئولان این ایالت، استفاده از نمادهای مذهبی می‌تواند باعث تردید در مورد استقلال و بی‌طرفی ایدئولوژیک رای دادگاه شود.

وینفرد باوزبک وزیر دادگستری از حزب اتحادیه سوسیال مسیحی در روز پنج‌شنبه پس از بحث در کمیته قانونگذاری مجلس نمایندگان، گفت: «ما بنا بر اصل تساوی همه افراد در مقابل قانون، باید از هر گونه نمادهای مذهبی ظاهری در امور قضایی جلوگیری کنیم و در قانون هیچ چیزی به جز قانون و نظم را مد نظر قرار نگیریم. این یک نقطه بسیار مهم برای من است.»

ماده جدید در قانون قضایی باواریا نه تنها به ممنوعیت

تازه‌های نشر آلمان

مکاشفه



و با استفاده از زبان هنر است. در این کتاب، عکس‌های سفر ناصر الدین شاه به عتبات در حدود ۱۵۰ سال قبل، عکاس‌های ویژه مظفرالدین شاه به عتبات در حدود ۱۱۰ سال قبل و همچنین سفرهای عکاس مشهور و معاصر آلمانی هانس گئورگ برگر به حوزه‌های علمیه شیعه در شهرهای مختلف ایران به چاپ رسیده است.

ISBN 978-3-447-10884-3

منبع:

<https://www.kehrerverlag.com/de/boris-von-brauchitsch-saeid-edalatnejad-hrsg-einsichtf>

نویسنده:

Boris von Brauchitsch, Saeid Edalatnejad

سال انتشار: ۲۰۱۷

تعداد صفحات: ۲۴۸

زبان اثر: انگلیسی

تا زمانی که هانس گئورگ برگر از حوزه‌های علمیه ایران عکاسی نکرده بود، هرگز یک عکاس غربی با زندگی در مدارس مذهبی شیعه اسلام در ایران آشنایی نداشت، اما پس از آنکه عکاس مشهور و معاصر آلمانی از مراکز مطالعات دین و علم در قم، اصفهان و مشهد بازدید کرد، این تجربه‌ای مهم و جدید برای هر دو طرف محسوب شد. این کتاب در واقع گفتگوی متقابل فرهنگی از نگاهی نو و به شیوه‌ای غیر کلامی